



PROTECO®



VŘTAČKA STOJANOVÁ PROFI MK2

51.15-VS-750-P



CE



ORIGINÁLNY NÁVOD NA OBSLUHU

ÚVOD

Vážení zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku značky PROTECO. Tento návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny, informácie o správnom používaní a ekologickej likvidácii. Pred montážou, používaním a údržbou si návod dôkladne prečítajte. Odovzdajte ho tiež prípadnému ďalšiemu majiteľovi stroja.

ÚČEL POUŽITIA

Stojanová vŕtačka je určená na presné vŕtanie otvorov do rôznych materiálov, ako je drevo, kov alebo plast, pomocou vhodných vŕtákov a príslušenstva. Umožňuje stabilné a bezpečné vedenie nástroja, čo zaručuje vyššiu presnosť a opakovateľnosť vŕtania v porovnaní s ručnou vŕtačkou. Zariadenie je určené na dielenské a domáce použitie a smie byť používané iba na účely vŕtania, nie na brúsenie, frézovanie alebo iné nevyhovujúce činnosti.



Tento výrobok je v súlade so smernicami EÚ.



Prečítajte si návod na použitie.



Výstražné symboly – upozornenie na riziko poškodenia alebo zranenia.



Vyhňte sa dotyku horúceho povrchu. Obrobok aj nástroj môžu byť veľmi horúce.



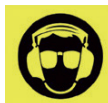
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.



Pozor – nebezpečenstvo poranenia! Vyhňte sa kontaktu s nástrojom.



Pred servisnými úkonmi a po ukončení práce odpojte vidlicu prírodného kábla zo zásuvky.



Počas prevádzky je bezpodmienečne nutné používať predpísané ochranné pomôcky.



Likvidácia odpadu

Chybné alebo vyradené elektrické či elektronické zariadenia musia byť odovzdané do príslušných zberných miest.



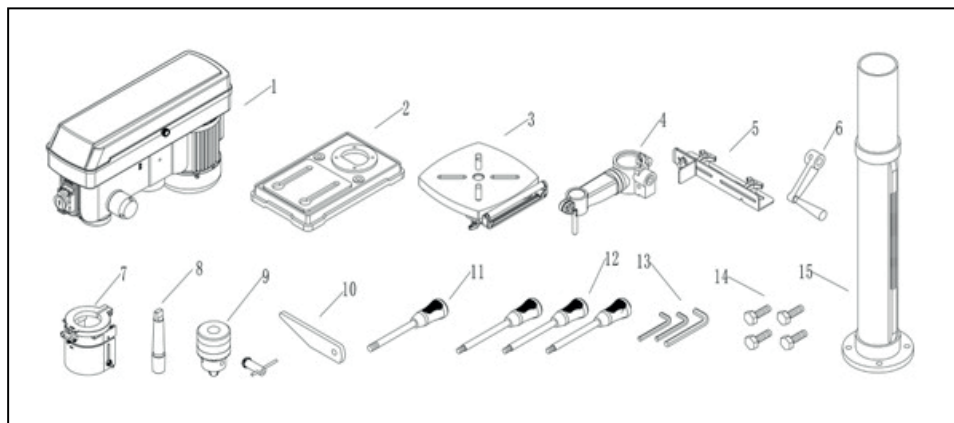
UPOZORNENIE!

Používajte vhodný napájací zdroj, napätie a frekvenciu uvedené na štítku výrobku.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Napätie / frekvencia	230 V / 50 Hz
Výkon motora	750 W
Sklučovadlo	16 mm
Zdvih vretena	80 mm
Kužel' vretena	MT2
Otáčky	Plynule nastaviteľné 500–2500 ot/min
Vzdialenosť vreteno – stĺp	152 mm
Rozmery stola	240 × 240 mm
Laser	Trieda II, 650 nm, 1 mW
Rozmery základne	420 × 250 mm
Celková výška	960 mm

OBSAH BALENIA | Po vybalení skontrolujte, či balenie obsahuje nasledujúce časti:



1	Hlavná jednotka
2	Základňa
3	Stól
4	Držiak stola
5	Vodiace pravítko stola
6	Kľučka na nastavenie výšky stola
7	Ochranný kryt sklučovadla
8	Tŕň sklučovadla

9	Sklučovadlo s kľúčom
10	Vyrážací klin
11	Páka na nastavenie otáčok
12	Ovládacia páka (3×)
13	Imbusový kľúč (3×)
14	Skrutka so šesťhrannou hlavou (4×)
15	Stĺp s pastorkom

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE ELEKTRICKÉ STROJE



POZOR!

Nedodržanie ďalej uvedených pokynov môže mať za následok poškodenie stroja, požiar, zasiahnutie obsluhy elektrickým prúdom, prípadne ťažké zranenie alebo smrť.

- Nedotýkajte sa vidlice ani zásuvky mokrými rukami.
- Nepoužívajte stroj vo vonkajšom prostredí počas dažďa. Chráňte ho pred dažďom a vlhkosťou.
- Vniknutie vody do elektroinštalácie zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vŕtačku je zakázané pripájať k zásuvke bez ochranného kolíka.
- Stroj smie byť pripojený len k sieti TN-S. Zásuvka určená na pripojenie musí byť zapojená cez prúdový chránič s menovitým vybavovacím prúdom 30 mA.
- Vidlica prírodného kábla stroja musí byť kompatibilná so zásuvkou. Táto vidlica je neoddeliteľnou súčasťou prírodného kábla a nesmie byť nijakým spôsobom upravovaná ani vymieňaná.
- Nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry spolu so zariadeniami, ktoré vyžadujú uzemnenie. Neupravené a nevhodné zásuvky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Vyhnite sa priamemu kontaktu s uzemnenými telesami alebo konštrukciami. Pokiaľ je vaše telo uzemnené, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie alebo kotvenie stroja, ani na jeho zavesenie či vyťahovanie vidlice zo zásuvky. Chráňte prírodný kábel pred teplom, olejmi, ostrými hranami, rozpúšťadlami, ostrými ohybmi, pohyblivými súčasťami alebo iným mechanickým poškodením. Poškodené alebo skrútené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom. Prírodný kábel vždy vedte mimo pracovný priestor.
- Nepoužívajte stroj, ak je poškodený prírodný kábel alebo jeho vidlica.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE ELEKTRICKÉ STROJE

- Buďte pozorní, sledujte, čo robíte, a pri práci s elektrickým strojom konajte rozumne.
- Nepracujte so strojom, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Okamih nepozornosti môže viesť k veľmi vážnym zraneniam.
- Používajte osobné ochranné prostriedky a vždy ochranné okuliare. Používaním osobných ochranných prostriedkov, ako sú respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv s vystuženou špičkou, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, vhodných k typu elektrického stroja, sa znižuje riziko poškodenia zdravia alebo úrazu.
- Zabraňte náhodnému uvedeniu stroja do prevádzky.
- Vyhnite sa neprirodzenému držaniu tela. Postavte sa tak, aby ste stáli pevne a neustále udržiavali rovnováhu. V neočakávanej situácii budete môcť stroj lepšie ovládať.
- Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dávajte pozor, aby sa do rotujúcich častí nedostali vlasy, časti odevu či rukavice. Voľný odev, šperky, retiazky či dlhé vlasy môžu byť zachytené rotujúcimi dielmi alebo nasaté a namotané chladiacim ventilátorom.
- Udržiavajte rukoväť v suchu, bez oleja a mastnoty. Mastné alebo olejom znečistené rukoväťe sú klzké a môžu viesť k strate kontroly nad strojom.
- Tento stroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ani osobami s nedostatkom skúseností a znalostí.
- Stroj nepreťažujte. Pracujte s ním len v určenom výkonnostnom rozsahu.
- Nepoužívajte žiadny elektrický stroj, ak jeho spínač nie je funkčný. Elektrický stroj, ktorý nemožno riadne vypnúť, je nebezpečný a musí byť bezpodmienečne opravený.
- Pred nastavovaním stroja, údržbou, výmenou príslušenstva alebo nástrojov či pred jeho odložením vždy vytiahnite vidlicu prírodného kábla zo zásuvky. Toto preventívne opatrenie zabraňuje nechcenému spusteniu stroja.

- Stroj je potrebné starostlivo udržiavať. Skontrolujte, či sa rotujúce súčasti stroja voľne otáčajú, nezadrhávajú a či nedošlo k poškodeniu dielov, ktoré by mohlo znížiť funkčnosť a bezpečnosť stroja. Ak zistíte závady, nechajte ich pred použitím stroja opraviť. Mnohé nehody vznikajú v dôsledku zle udržiavaných elektrických strojov.
- Udržiavajte používané nástroje a príslušenstvo vždy v bezchybnom stave.
- Používajte elektrický stroj v súlade s týmito pokynmi a tak, ako je pre daný typ strojov predpísané.
- Berte ohľad na pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie elektrických strojov na iný účel, než na ktorý sú určené, môže viesť k úrazu alebo k poškodeniu samotného stroja.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pred použitím si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. V prípade ich nedodržania hrozí riziko úrazu alebo poškodenia stroja.

- S vrtáčkou pracujte iba vtedy, ak je priskrutkovaná k stolu.
- Vrtajte so sklopeným ochranným krytom a riadne zaisteným stolom vrtáčky.
- VŽDY noste ochranné okuliare alebo štít pri vrtaní aj pri čistení stroja.
- Používajte bezpečnostnú obuv s vystuženou špičkou a oleju odolnou podrážkou.
- Ak pri vrtaní vzniká prach, napríklad pri vrtaní liatiny, textitu apod., používajte odsávanie alebo filtračnú masku.
- Použite ochranu sluchu, ak akustický tlak počas práce presiahne úroveň 80 dB(A).

Počas práce na vrtáčke je zakázané mať voľné oblečenie, retiazky, šatky, prstene, obvazy, náramky, kravaty a iné predmety, ktoré by mohli byť zachytené. Dlhé vlasy zopnite a nasadte si čiapku alebo sieťku. Pri vrtaní nepoužívajte rukavice. Nedodržanie týchto podmienok môže viesť k zachyteniu a namotaniu rotujúcim nástrojom.

- Používajte iba ostré a nepoškodené vrtáky, vhodné na vrtanie daného materiálu.
- Obrobok nikdy nedržte v ruke – pevne ho upevnite pomocou zveráka alebo upínok k pracovnému stolu vrtáčky. Počas vrtania nikdy nepribližujte prsty k vrtáku.
- Pred zapnutím vrtáčky skontrolujte, či je kľučka vybratá zo skľučovadla.

ODPORÚČANIA:

Naučte sa ihneď po utiahnutí alebo uvoľnení skľučovadla automaticky vyberať kľučku. Nikdy ju nenechávajte v skľučovadle, a to ani v prípade, keď s vrtáčkou práve nepracujete.

- Pri vrtaní vyvíjajte na páku posuvu vretena rovnomerný tlak.
- Pred vrtaním vždy nastavte správne otáčky, ktoré zodpovedajú použitému priemeru vrtáka a vrtanému materiálu – viď strojárské tabuľky. Príliš vysoké otáčky môžu spôsobiť nadmerné vibrácie a predčasné opotrebenie alebo poškodenie vrtáka a preťaženie motora.
- Vrták vyťahujte z otvoru za chodu stroja, nikdy nie až po jeho zastavení.
- Na odstránenie otrepov používajte iba kuželové záhlubníky.
- Ak vrtáte do obrobku viac otvorov, pred každým jeho preplohouvaním vypnite vrtáčku a počkajte, kým sa vrták úplne nezastaví. Nikdy nebrzdíte vrták ani skľučovadlo rukou alebo akýmkoľvek predmetom.
- Triesky z vrtania odstraňujte až po vypnutí stroja a úplnom zastavení vrtáka. Triesky neodfukujte – zmieťte ich štetcom alebo odsajte.
- Nepoužívajte vrtáčku, ak je niektorá jej časť poškodená alebo nefunkčná.
- Nikdy nevyradzujte z prevádzky žiadne bezpečnostné prvky.
- Po ukončení práce vždy stlačte STOP tlačidlo tak, aby došlo k jeho zaisteniu, a odpojte prívodný kábel zo zásuvky. Vyberte vrták a očistite pracovný stôl. Všetky nechránené kovové časti zakonzervujte olejom.

Zaistite vrtáčku tak, aby nemohlo dôjsť k jej použitiu deťmi alebo nepovolnými osobami.

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj pri používaní stroja v súlade s určením môžu vzniknúť zvyškové riziká vyplývajúce z jeho konštrukcie alebo účelu použitia, a to aj pri dodržaní všetkých príslušných bezpečnostných ustanovení. Tieto riziká možno minimalizovať dodržiavaním zásad uvedených v časti „bezpečnostné pokyny“ a „použitie v súlade s určením stroja“ podľa návodu na použitie. Ohľaduplná a opatrná práca znižuje riziko poranenia osôb a vzniku vecných škôd.

- Nebezpečenstvo poranenia ruky vrtákom alebo otrepom na obrobku.
- Poranenie nôh pádom obrobku alebo strojového zveráka.
- Poranenie spôsobené vymrštením nedostatočne upnutého a následne uvoľneného obrobku.
- Rezné poranenia pri odstraňovaní triesok.
- Popálenie odletujúcimi trieskami.
- Kontakt s časťami pod napätím pri poškodení krytov elektrických súčastí alebo prívodného kábla.
- Poškodenie sluchu, ak nie sú používané chrániče sluchu.
- Poranenie očí, ak nie sú používané vhodné bezpečnostné okuliare alebo štít.
- Vdychovanie nebezpečného prachu (liatina, textit a pod.), ak nie je používaný respirátor alebo odsávanie.
- Napriek všetkým prijatým preventívnym opatreniam môžu vzniknúť aj ďalšie zvyškové riziká, ktoré nie sú zjavné.

PRÍSLUŠENSTVO A NADSTAVCE

Odporúčané príslušenstvo



UPOZORNENIE! Aby ste predišli zraneniu:

- Riadte sa pokynmi, ktoré sú súčasťou príslušenstva. Použitie nevhodného príslušenstva môže predstavovať riziko.
- Používajte iba príslušenstvo určené pre tento stroj, aby nedošlo k zraneniu v dôsledku vymrštenia poškodených dielov alebo obrobku.
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, kým si neprečítate celý návod na obsluhu alebo návod k danému príslušenstvu.

OBSAH BALENIA

Vybalenie a kontrola obsahu

Starostlivo vybalte stroj a všetky jeho súčasti a porovnajte ich s nižšie uvedeným zoznamom a ilustráciou.

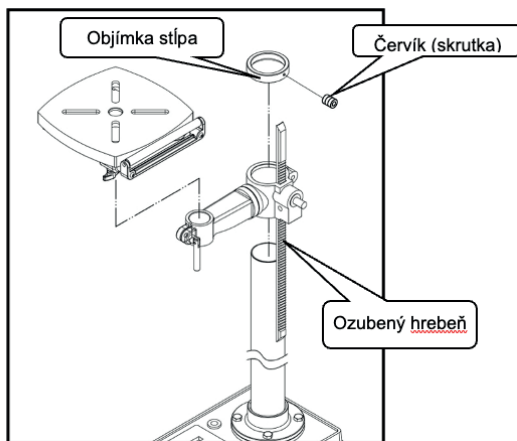
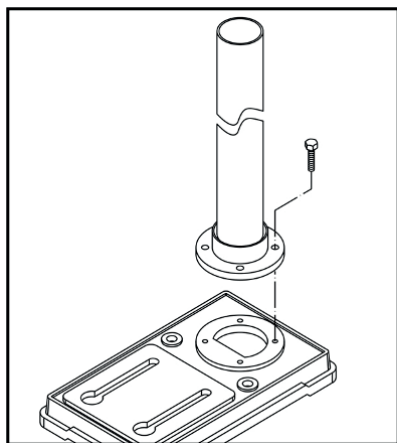


UPOZORNENIE!

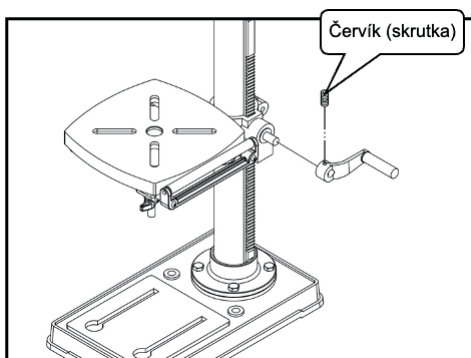
- Aby ste predišli zraneniu spôsobenému neočakávaným spustením, počas vybalovania a montáže nezapájajte prívodný kábel do zásuvky. Kábel musí zostať odpojený po celý čas montáže alebo nastavovania stroja.
- Ak niektorá časť chýba alebo je poškodená, nepripájajte stroj do siete, kým nebude chýbajúci alebo poškodený diel nahradený a montáž dokončená.
- Na ochranu stroja pred vlhkosťou bola na obrábané povrchy nanosená ochranná vrstva. Túto vrstvu odstráňte mäkkou handričkou navlhčenou v petroleji.

MONTÁŽ

- 1. Pripojenie stĺpa k základni:** Umiestnite základňu na podlahu alebo pracovný stôl. Pomocou skrutiek so šesťhrannou hlavou pripevnite stĺp k základni.
- 2. Montáž držiaka stola a pastorka:** Zložte ozubený hrebeň a objímku stĺpa. Vložte ozubený hrebeň do držiaka stola a celý držiak spolu s hrebeňom nasadte na stĺp smerom nadol. Následne nasadte objímku stĺpa cez hrebeň a imbusovým kľúčom (3 mm) utiahnite závitový červík tak, aby držal hrebeň na mieste. Nakoniec nasadte stôl na držiak stola.

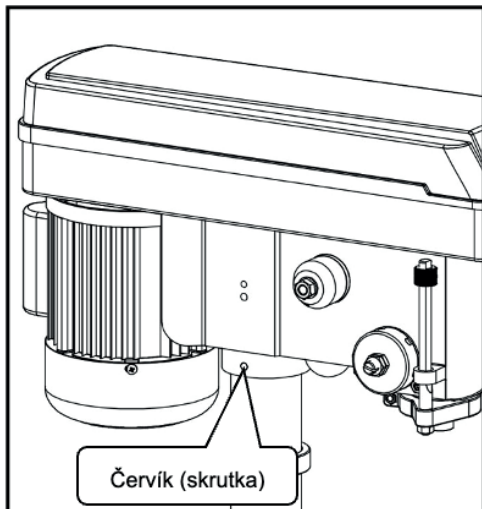
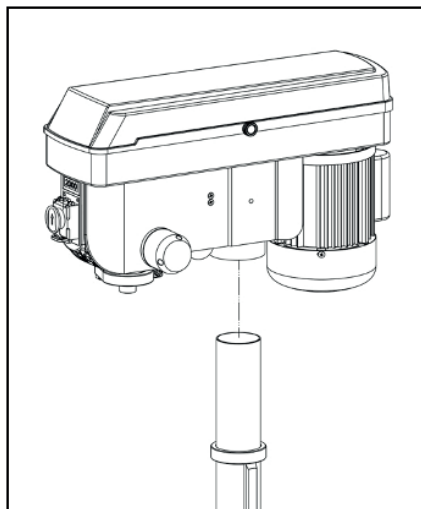


- 3. Namontovanie kľučky na nastavenie výšky stola:** Pripojte kľučku k držiaku stola a zaistite ju dotiahnutím imbusovej skrutky.

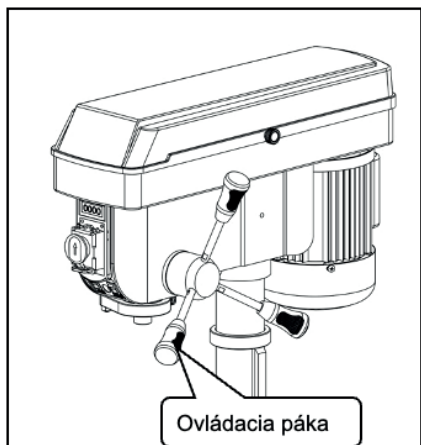


4. Montáž hlavy vrtačky

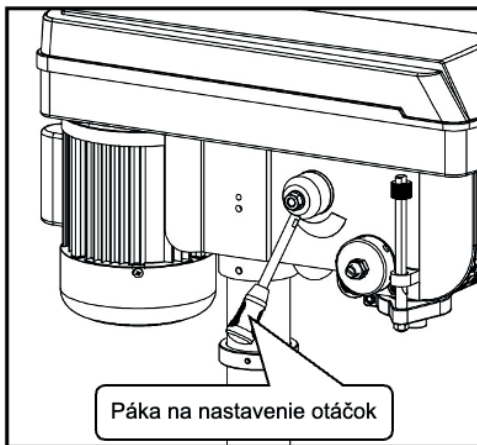
- e. Opatrne zdvihnite hlavu vrtačky nad stĺp a nasuňte ju nadol čo najnižšie. Uistite sa, že je hlava zarovnaná so základňou.
- f. Pomocou kľúča dotiahnite červíky na bočnej strane hlavy, aby bola pevne uchytaná.



- 5. **Montáž posuvových pák a páky na reguláciu otáčok:** Zaskrutkujte tri posuvové páky a páku na nastavenie otáčok do centrálneho unášača.



Ovládacia páka

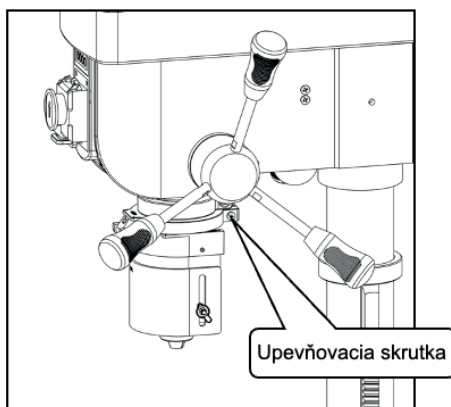
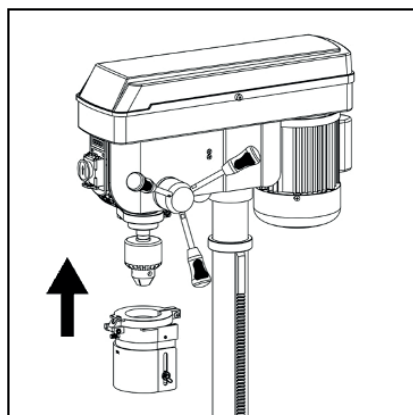
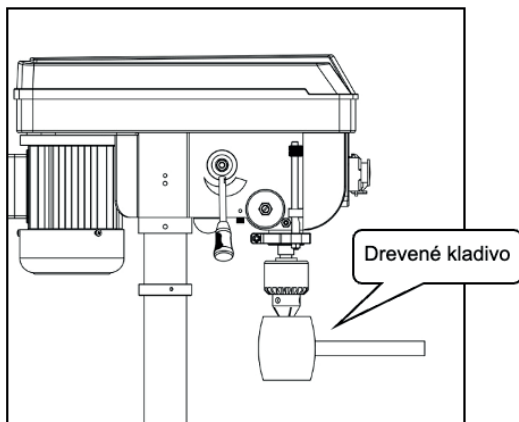
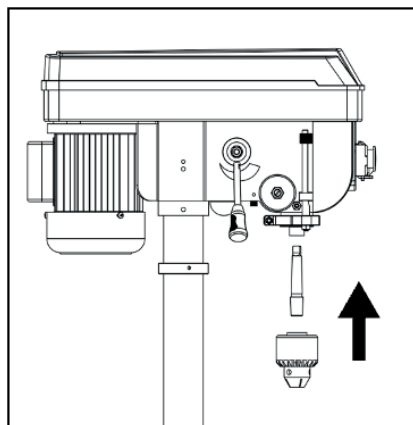


Páka na nastavenie otáčok

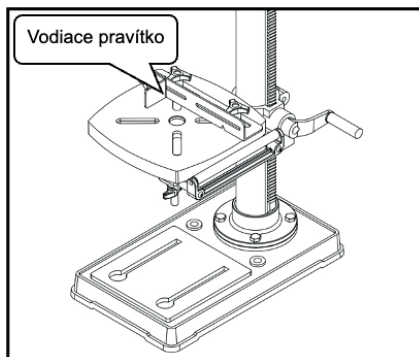
6. Montáž skľučovadla a krytu skľučovadla**UPOZORNENIE!**

Pred montážou skľučovadla a trňa na vreteno očistite všetky styčné plochy prostriedkom bez ropných zložiek (napr. liehom alebo riedidlom). Akýkoľvek olej alebo tuk môže spôsobiť uvoľnenie skľučovadla počas prevádzky.

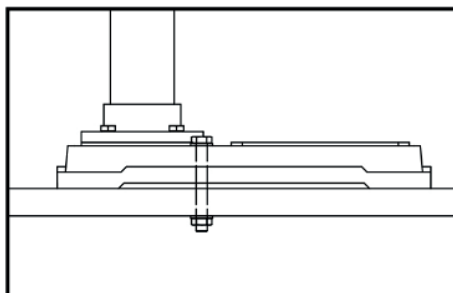
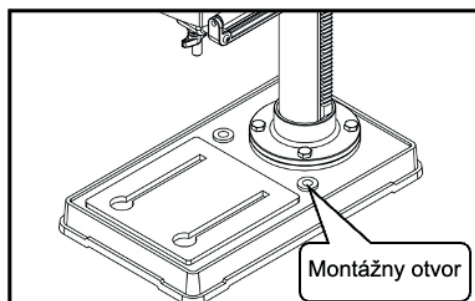
- Nasuňte trň do vretena.
- Nasuňte skľučovadlo na trň.
- Pomocou gumového alebo dreveného kladiva pevne zaklepte skľučovadlo smerom nahor, aby pevne držalo na mieste.
- Pripojte kryt skľučovadla ku kužeľovej trubici a zaistíte ho dotiahnutím skrutky.



- 7. Montáž vodiaceho pravítka stola (platne):** Pomocou priloženého spojovacieho materiálu upevníte vodiace pravítko k pracovnému stolu. Pravítko napomáha zarovnaniu obrobku a slúži ako doraz na presné vrtanie.



- 8. Upevnenie vrtáčky k pracovnému stolu:** Vrtáčku bezpečne pripevníte k pracovnému stolu alebo podstavcu pomocou pevných upevňovacích skrutiek cez montážne otvory v základni. Tým sa zabráni prevráteniu alebo posunu vrtáčky počas práce.



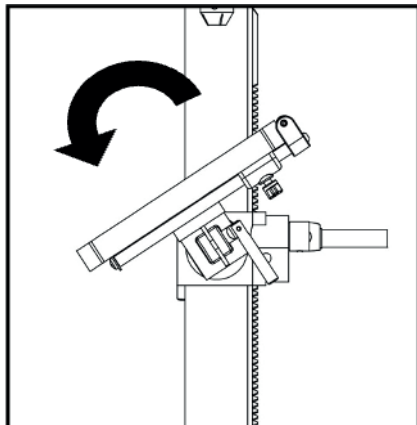
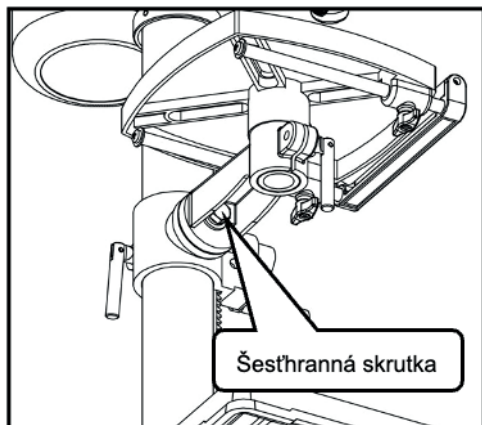
NASTAVENIE

1. Nastavenie stola

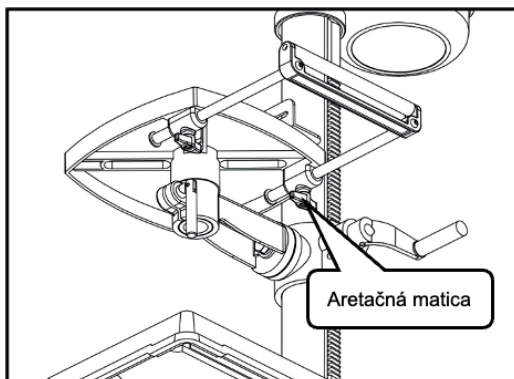
- A.** Nastavenie výšky a natočenia stola: Uvoľnite aretačnú páku držiča stola a pomocou kľučky na nastavenie výšky stola nastavte požadovanú výšku. Následne opäť uvoľnite aretačnú páku držiča stola, natočte stôl do požadovanej polohy a potom páku opäť pevne dotiahnite.



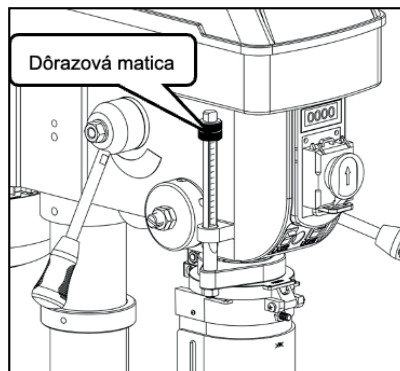
- B. Nastavenie náklonu stola:** Uvoľnite skrutku so šesťhrannou hlavou. Natočte stôl do požadovaného uhla podľa uhlovej stupnice. Následne skrutku opäť pevne dotiahnite, aby bol náklon stola zaistený.



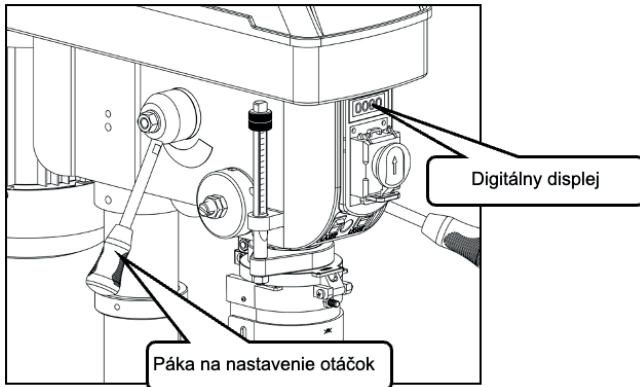
- C. Rozšírenie stola:** Uvoľnite dve aretačné matice (na bokoch stola). Následne môžete vysunúť rozšírenie stola, ktoré lepšie podoprie dlhšie obrobky.



- 2. Nastavenie hĺbky posuvu:** Otočte dorazovú maticu na závitovej hĺbkovej stupnici tak, aby spodná hrana matice zodpovedala požadovanej hĺbke vŕtania. Vrták sa potom zastaví po dosiahnutí nastavenej hĺbky podľa tejto stupnice.



- 3. Nastavenie otáčok:** Táto vŕtačka je vybavená mechanickou reguláciou otáčok – variátorovým prevodom. Na zvýšenie alebo zníženie otáčok počas prevádzky otáčajte pákou na nastavenie otáčok nahor alebo nadol. Aktuálne otáčky počas vŕtania sledujte na digitálnom displeji umiestnenom na prednej strane vŕtačky.



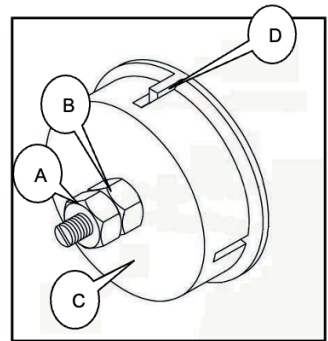
- 4. Nastavenie vratnej pružiny pinoly:** Ak sa pinola vracia príliš rýchlo alebo príliš pomaly, môže byť potrebné upraviť napätie vratnej pružiny.

A. Povoľte matice A a B. Uistite sa, že puzdro pružiny (C) zostáva zapreté do tela hlavy vŕtačky.

B. Pri pevnom držaní puzdra pružiny ho mierne vytiahnite a otočte:

- proti smeru hodinových ručičiek – pre zvýšenie napätia,
- v smere hodinových ručičiek – pre zníženie napätia, a to dovtedy, kým výstupok D nezapadne do ďalšieho zuby v puzdre.

Dotiahnite maticu B až k puzdru pružiny, potom ju povoľte o 1/4 otáčky. Nakoniec utiahnite maticu A proti matici B, aby sa nastavenie nezmenilo.



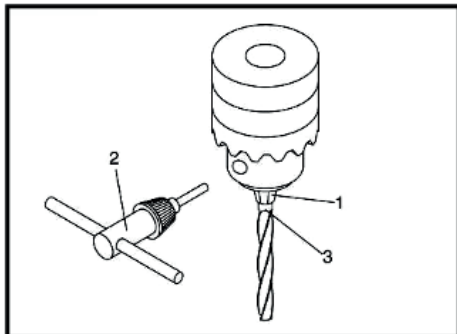
UPOZORNENIE!

Vnútna matica B sa pri dotiahnutí nesmie dotýkať puzdra pružiny.

OBSLUHA STROJA

1. Vloženie vrtáka (pre skľučovadlo s kľúčom)

- Uistite sa, že je vypínač v polohe vypnuté (OFF).
- Pomocou kľúča ku skľučovadlu otáčajte proti smeru hodinových ručičiek a otvorte čeluste skľučovadla.
- Zasuňte vrták do skľučovadla tak hlboko, aby bol pevne uchytený, ale aby sa čeluste pri dotiahnutí nedotýkali špirály (skrutkovice) vrtáka.
- Uistite sa, že je vrták v skľučovadle vystredený.
- Otáčajte kľúčom v smere hodinových ručičiek, kým nie sú čeluste pevne dotiahnuté.

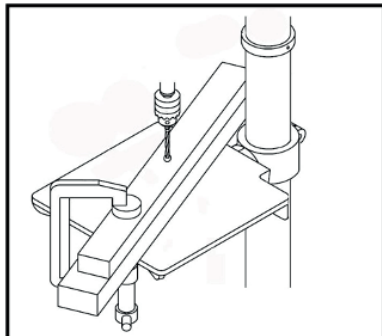


UPOZORNENIE!

Pred zapnutím vŕtačky vždy vyberte kľúč zo skľučovadla. Ak by v ňom zostal, mohol by sa pri spustení stroja vymrštiť a spôsobiť zranenie.

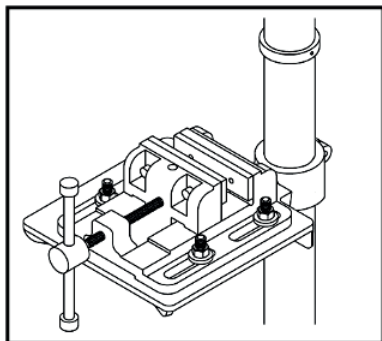
2. Umiestnenie obrobku

- Aby pri vŕtaní nedošlo k vytrhnutiu obrobku alebo podložky z rúk, vždy ich pritlačte k ľavej strane stĺpa.
- Nedodržanie tohto postupu môže viesť k poraneniu obsluhy.



3. Použitie zveráka

- Pri menších obrobkoch, ktoré nemožno bezpečne upnúť priamo k stolu, použite stolový vŕtákový zverák.
- Zverák musí byť pevne priskrutkovaný alebo upnutý k stolu.



UPOZORNENIE:

Zverák musí byť pevne uchytený k stolu, inak môže počas práce dôjsť k jeho roztočeniu, poškodeniu vrtáka alebo k zraneniu obsluhy.

- 4. Správne nastavenie otáčok vŕtania:** Používajte odporúčané otáčky v závislosti od typu vŕtáka a materiálu obrobku. Odporúčané prevádzkové otáčky pre špirálové vŕtáky (otáčky za minútu):

Priemer vŕtáka	Materiál					
	Mäkké drevo	Tvrdé drevo	Akryl	Mosadz	Hliník	Oceľ
3-5mm	3000	3000	2500	3000	3000	3000
6-10mm	3000	1500	2000	1200	2500	1000
11-16mm	1500	750	1500	750	1500	600
17-25mm	750	500	NE	400	1000	250

NE – Neodporúča sa

Pri iných typoch vŕtákov si vždy zistíte odporúčané otáčky u výrobcu alebo predajcu daného nástroja.

5. Laserový zameriavač



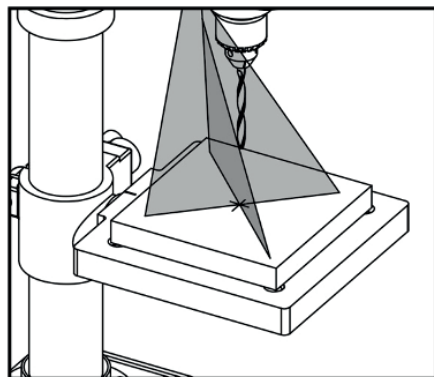
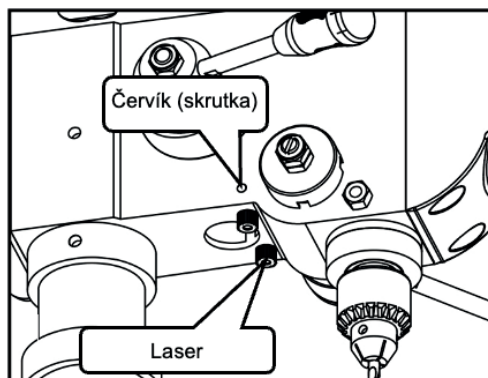
UPOZORNENIE!

Pri používaní laserového zameriavača nikdy nemierte lúčom na osoby ani na odrazivé plochy. Aj laser s nízkym výkonom môže poškodiť zrak. Nikdy sa nepozerajte priamo do laserového lúča.

Ak je vŕtáčka skladovaná dlhšie ako mesiac bez použitia, vyberte batérie z laserového modulu, aby ste predišli poškodeniu spôsobenému ich možným vytečením.

Postup na nastavenie laserového zameriavača:

1. Na kus odpadového dreva nakreslite značku v tvare „X“.
2. Vložte malý vŕták do skľučovadla a nastavte jeho hrot presne do stredu „X“.
3. Pevne pripevnite dosku k stolu.
4. Zapnite laser a skontrolujte, či laserové lúče presne mieria na stred „X“.
5. Ak nie, povoľte červíky na bokoch laserového modulu a otočte modulom, kým sa čiary nestretnú uprostred „X“. Potom znovu dotiahnite zaisťovacie skrutky.



ÚDRŽBA

Starostlivosť o stolovú vŕtačku

- Z bezpečnostných dôvodov vypnite hlavný vypínač a odpojte vŕtačku od elektrickej siete pred každou údržbou alebo mazaním.
- Pravidelne odstraňujte prach z vnútorných častí motora pomocou kompresora alebo vysávača na jemný prach.
- Povrch stola a stĺpa ošetríte tenkou vrstvou vosku v paste, ktorá zabráni korózii a udrží povrchy čisté.



UPOZORNENIE!

Ak je napájací kábel akokoľvek opotrebovaný, popraskaný alebo poškodený, okamžite ho vymeňte, inak hrozí úraz elektrickým prúdom alebo vznik požiaru.

Mazanie

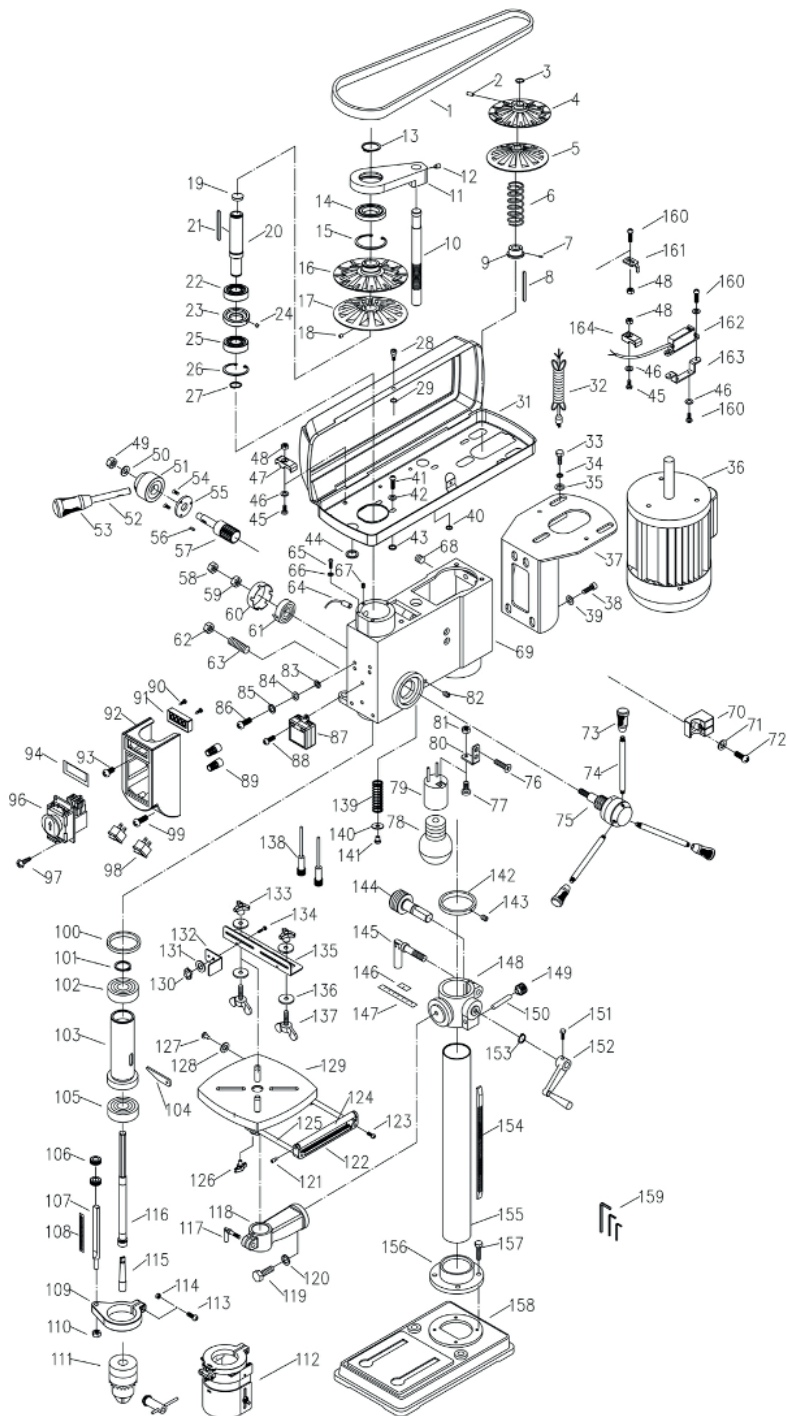
Všetky ložiská vŕtačky sú z výroby naplnené tukom a nevyžadujú ďalšie mazanie.

Jediná odporúčaná údržba je:

- Vysuňte vreteno až na doraz
- a približne každé 3 mesiace ho ľahko premažte vhodným olejom.

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD

Problém	Príčina	Řešení
Stroj sa nespustí	Nie je napájaný	Skontrolujte zapojenie zástrčky v zásuvke. Skontrolujte prívodný kábel. V prípade potreby kontaktujte elektrikára.
Hlučný chod stroja	1. Nesprávne napnutý remeň 2. Suché vreteno	1. Upravte napnutie remeňa. 2. Namažte vreteno.
Vrták sa prehrieva alebo dymí	1. Nesprávne otáčky 2. Odpad nevychádza z otvoru 3. Tupý vrták	1. Zmeňte otáčky. 2. Pravidelne vyťahujte vrták na vyčistenie triesok. 3. Nabrúste alebo vymeňte vrták.
Vrták sa chveje alebo hádže	1. Ohýbený vrták 2. Nesprávna montáž vrtáka do skľučovadla 3. Nesprávne nasadené skľučovadlo 4. Opotrebované ložiská vretena	1. Vymeňte vrták. 2. Namontujte vrták správne. 3. Znovu správne nasadíte skľučovadlo. 4. Vymeňte ložiská.
Vrták sa zasekáva v obrobku	1. Obrobok zvierá vrták alebo je použitý nadmerný prítlak 2. Nesprávne napnutý remeň	1. Zabezpečte alebo podprite obrobok, znížte prítlak. 2. Upravte napnutie remeňa.
Obrobok sa uvoľní z ruky	1. Obrobok nie je správne podopretý alebo upnutý	1. Vždy obrobok bezpečne podprite alebo upnite.



č.	Popis	počet
1	Remeň	1
2	Nastavovací (zaisťovací) skrutka	2
3	Zaisťovací krúžok	1
4	Horná remenica motora	1
5	Dolná remenica motora	1
6	Pružina	1
7	Nastavovací (zaisťovací) skrutka	1
8	Klin	1
9	Sedadlo pružiny	1
10	Hrebeň hriadeľa	1
11	Spojovacia doska	1
12	Nastavovací (zaisťovací) skrutka	2
13	Zaisťovací krúžok	1
14	Guľôčkové ložisko	1
15	Zaisťovací krúžok	1
16	Horná remenica vretena	1
17	Dolná remenica vretena	1
18	Nastavovací (zaisťovací) skrutka	2
19	Čelo puzdra	1
20	Puzdro	1
21	Klin	1
22	Guľôčkové ložisko	1
23	Snímací kotúč	1
24	Magnet	1
25	Guľôčkové ložisko	1
26	Zaisťovací krúžok	1
27	Zaisťovací krúžok	1
28	Skrutka	1
29	Zaisťovací krúžok	1
31	Kryt remeňa	1
32	Prívodný kábel	1
33	Imbusová skrutka	3
34	Pojistná podložka	3
35	Plochá podložka	3
36	Motor	1

37	Držiak motora	1
38	Imbusová skrutka	4
39	Plochá podložka	4
40	Puzdro	2
41	Skrutka s pologuľovou hlavou	6
42	Plochá podložka	6
43	Gumená podložka	6
44	Puzdro	2
45	Skrutka s pologuľovou hlavou	5
46	Plochá podložka	9
47	Svorka kábla	3
48	Šesťhranná matica	7
49	Pojistná matica	1
50	Pružná podložka	1
51	Náboj	1
52	Páka na nastavenie otáčok	1
53	Kryt rukoväte	1
54	Skrutka so zapustenou hlavou	3
55	Upevňovacia doska	1
56	Klin	1
57	Hriadeľ pastorka	1
58	Pojistná matica	1
59	Šesťhranná matica	1
60	Kryt pružiny	1
61	Pružina	1
62	Šesťhranná matica	1
63	Nastavovacia (zaisťovacia) skrutka	1
64	Senzor	1
65	Skrutka s pologuľovou hlavou	3
66	Plochá podložka	3
67	Nastavovacia (zaisťovacia) skrutka	1
68	Nastavovacia (zaisťovacia) skrutka	2
69	Hlava	1
70	Držiak kľúča skľučovadla	1
71	Plochá podložka	1
72	Skrutka s pologuľovou hlavou	1

73	Kryt rukoväte	3
74	Podávacia rukoväť	3
75	Náboj a hriadeľ pastorka	1
76	Skrutka so zapustenou hlavou	2
77	Skrutka s pologuľovou hlavou	1
78	Žiarovka	1
79	Držiak žiarovky	1
80	Nosná doska	1
81	Šesťhranná matica	1
82	Nastavovacia (zaisťovacia) skrutka	2
83	Podložka s vrúbkovaním	2
84	Plochá podložka	2
85	Pružná podložka	2
86	Skrutka s pologuľovou hlavou	2
87	Transformátor	1
88	Skrutka s pologuľovou hlavou	2
89	Svorkovnica	2
90	Skrutka na vytvorenie závitú	4
91	Digitálny ukazovateľ otáčok	1
92	Skríňa spínača	1
93	Skrutka s pologuľovou hlavou	2
94	Štítok	1
96	Spínač	1
97	Skrutka na vytvorenie závitú	3
98	Prepínač laseru a svetla	2
99	Skrutka s pologuľovou hlavou	1
100	Gumená podložka	1
101	Zaisťovací krúžok	1
102	Guľôčkové ložisko	1
103	Pinola	1
104	Nástroj na vybratie skľučovadla	1
105	Guľôčkové ložisko	1
106	Dorazová matica hĺbky	2
107	Dorazová skrutka hĺbky	1
108	Stupnica	1
109	Dorazová objímka	1

110	Šesťhranná matica	1
111	Skľučovadlo s kľúčom	1
112	Kryt skľučovadla	1
113	Imbusová skrutka	1
114	Šesťhranná matica	1
115	Tŕň	1
116	Vreteno	1
117	Aretačná rukoväť	1
118	Nosné rameno stola	1
119	Skrutka so šesťhrannou hlavou	1
120	Pojistná podložka	1
121	Válečková skrutka	2
122	Válečková podpora	1
123	Imbusová skrutka	2
124	Váleček	1
125	Vodiaca tyč	2
126	Krídlová skrutka	2
127	Plochá podložka	2
128	Skrutka s pologuľovou hlavou	1
129	Stôl	1
130	Krídlová matica	1
131	Plochá podložka	1
132	Doraz obrobku	1
133	Rukoväť (gombík)	2
134	Strmeňová skrutka	1
135	Vodiace pravítko	1
136	Plochá podložka	4
137	Krídlová skrutka	2
138	Laser	2
139	Pružina	1
140	Plochá podložka	1
141	Imbusová skrutka	1
142	Objímka stĺpa	1
143	Nastavovacia (zaisťovacia) skrutka	1
144	Šneková hriadeľ	1
145	Aretačná rukoväť	1

146	Ukazovací štítok	1
147	Uhlová stupnica	1
148	Držiak stola	1
149	Šnek	1
150	Kolík	1
151	Imbusová skrutka	1
152	Rukoväť na nastavenie stola	1
153	Zaisťovací krúžok	1
154	Hrebeň	1
155	Stĺp	1

156	Podpera stĺpa	1
157	Skrutka so šesťhrannou hlavou	4
158	Základňa	1
159	Imbusový kľúč	3
160	Skrutka s pologuľovou hlavou	6
161	Spúšť	1
162	Súprava mikrosplínača	1
163	Nosná doska	1
164	Svorka kábla	2

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Vážení zákazník,

všetky naše výrobky podliehajú prísny kontrolám kvality s cieľom zaistiť, aby ste ich obdržali v perfektnom stave. Ak napriek tomu dôjde na vašom zariadení k nejakej poruche, prosím kontaktujte naše servisné oddelenie na adrese uvedenej na záručnom liste. Môžete nás tiež kontaktovať telefonicky na uvedenom servisnom čísle. Prosím vezmite na vedomie nasledujúce podmienky, za ktorých je možné uplatniť záručné nároky: Záruka pokrýva iba poruchy spôsobené týmto zariadením, ktoré boli preukázateľne vyvolané materiálovými alebo výrobnými vadami, a je obmedzená len na odstránenie takýchto porúch alebo na výmenu zariadenia podľa nášho rozhodnutia. Prosím všimnite si, že naše zariadenie nie je určené na komerčné, obchodné ani priemyselné využitie. Záruka nebude uznaná, ak bolo zariadenie použité na komerčné, obchodné alebo priemyselné účely, alebo bolo vystavené podobnému namáhaniu počas záručnej doby.

Našou zárukou nie je pokryté nasledovné:

- Škody na zariadení spôsobené nedodržaním pokynov na montáž alebo z dôvodu nesprávnej inštalácie, nedodržaním prevádzkových pokynov (napríklad pripojením k nesprávneho typu sieťového zdroja napätia alebo prúdu), nedodržaním pokynov na údržbu alebo bezpečnostných predpisov, vystavením zariadenia abnormálnym podmienkam okolitého prostredia alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
- Škody na zariadení spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo nevhodným použitím (napríklad preťažením zariadenia, použitím neschválených nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do zariadenia (ako je piesok, kameňky alebo prach, poškodením počas transportu), použitím sily alebo poškodením spôsobeným vonkajšími vplyvmi (napríklad pádom zariadenia).
- Poškodenia na zariadení alebo jeho častiach spôsobené normálnym alebo prirodzeným opotrebovaním, alebo bežným používaním zariadenia.

Záruka platí po dobu 24 mesiacov (pri nákupe na IČ záruka platí 12 mesiacov), počnúc dátumom nákupu zariadenia. Záručné nároky musia byť uplatnené pred koncom záručnej doby a do dvoch týždňov od zistenia závady. Po uplynutí záručnej doby nebudú prijaté žiadne reklamačné nároky. Pôvodná záručná doba zostáva v platnosti aj v prípade vykonaných opráv alebo vymenených dielov. V týchto prípadoch nie sú vykonané práce ani namontované diely dôvodom na predĺženie záručnej doby, ani na poskytnutie akejkoľvek novej záruky z dôvodu uskutočnených zásahov alebo namontovaných dielov. Toto platí aj v prípade vykonania servisu na mieste. Ak bude závada pokrytá našou zárukou, vaše zariadenie buď okamžite opravíme a vrátíme, alebo vám zašleme nové zariadenie. Samozrejme vám radi ponúkneme aj platený servis opráv všetkých závad, ktoré nie sú pokryté našou zárukou. Na využitie tohto servisu prosím zašlite zariadenie na našu servisnú adresu. Všimnite si tiež obmedzenia tejto záruky týkajúce sa ľahko opotrebovateľných dielov / spotrebného materiálu a chýbajúcich častí, ako je uvedené v záručných podmienkach v týchto prevádzkových pokynoch.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: PROTECO náradí s.r.o.
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5
Česká republika, IČO: 47453630

Dodávateľ pre Slovenskú republiku:

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

Označenie výrobku: 51.15-VS-750-P vŕtačka stojanová PROFI MK2 | 750W

Typ: ZJW4116/2

Výrobok: spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:

EN 12717:2001/A1:2009
EN 60204-1:2018
EN 55014-1:2021
EN 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021
AfPS GS 2014:01 PAK
IP20

Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA} 88,2 dB(A).

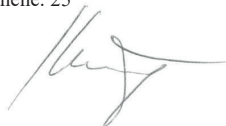
Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:

TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, 80339 München v spolupráci s TÜV Rheinland (Shanghai) Co.,Ltd. Shanghai Bldg. No. 177, Lane 777, West Guangzhong Road, Jing'an Dist. Shanghai 200072, P.R.China

Na základe vydaných reportov a certifikátu č. 244591289a001, 4840319062301, M8A 028954 0048, 4840314218802, 4840314218803, E8A 02745.

Posledné dvojčísle roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 25

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap
Podbreží 63
518 03



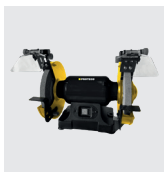
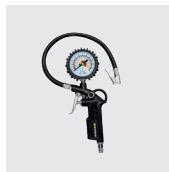
V Bratislave, dňa 26.11.2025

PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04
IČ: 50635875
IČ DPH: SK2120403230
Krajná spoločnosť



PROTECO®

Dodávateľ pre SK:
PROTECO náradie s.r.o.
Blagoevova 9
Bratislava - Petržalka 851 04
www.proteco-naradie.sk



SPOLAHLIVÉ NÁRADIE, KTORÉ VYDRŽÍ

